

LOCKE & KEY

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 3.05

"Siege"

Der Verdacht über Bodes Verhalten spitzt sich nach einer beunruhigenden Entdeckung zu, während Gideons Geduld bei seinem Plan, die Schlüssel zu besitzen, am Ende ist.

Geschrieben von:

Meredith Averill

Regie:

Marisol Adler

Sendetermin:

10.08.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

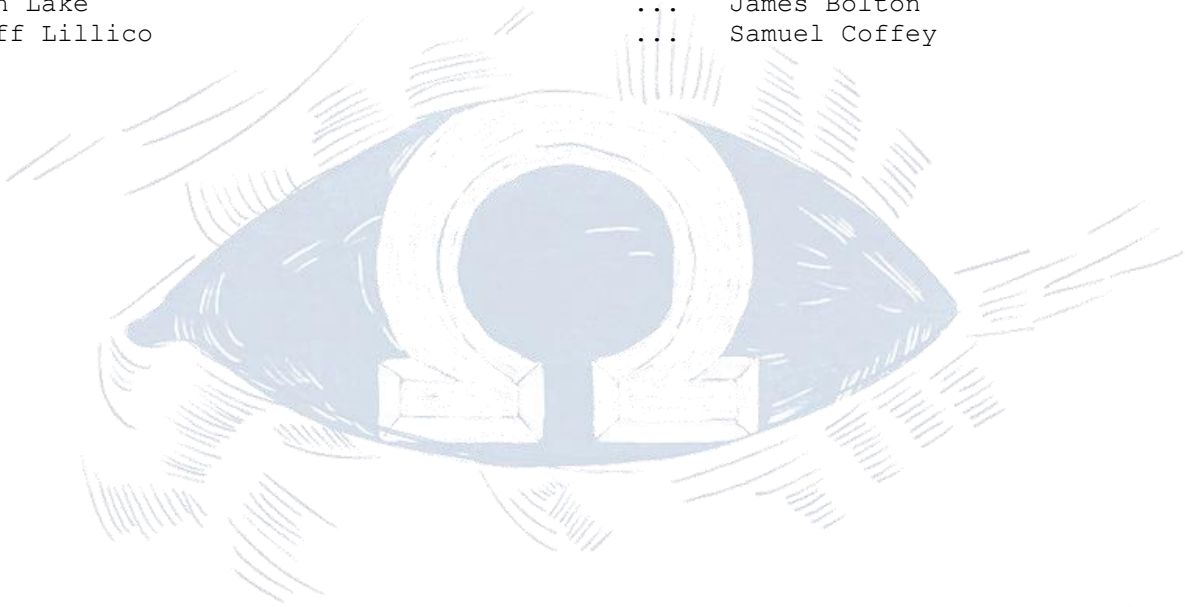
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Kevin Durand	...	Frederick Gideon
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Laysla De Oliveira	...	Dodge
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Bill Heck	...	Rendell Locke
Griffin Gluck	...	Gabe
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Eric Graise	...	Logan Calloway
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Ian Lake	...	James Bolton
Jeff Lillico	...	Samuel Coffey



1
00:00:13 --> 00:00:14
Mom?

2
00:00:16 --> 00:00:18
Was tust du in meinem Zimmer?

3
00:00:19 --> 00:00:20
Bode.

4
00:00:23 --> 00:00:24
Was ist das?

5
00:00:28 --> 00:00:29
Ich kann es erklären.

6
00:00:29 --> 00:00:33
Warum ist sie hier?
Wieso ist sie unter deinem Bett?

7
00:00:34 --> 00:00:36
Ich benutzte den Zeitreise-Schlüssel.

8
00:00:36 --> 00:00:38
Dodge sollte
nicht den Dämonen-Schlüssel bauen.

9
00:00:38 --> 00:00:41
Aber sie hielt mich fest,

10
00:00:41 --> 00:00:44
und ich brachte sie
aus Versehen mit zurück.

11
00:00:47 --> 00:00:49
Was passierte mit ihr?

12
00:00:50 --> 00:00:51
Keine Ahnung.

13
00:00:51 --> 00:00:55
Als wir zurückkamen,
war ihr Körper schlaff.

14
00:00:55 --> 00:00:56
Schlaff?

15
00:00:57 --> 00:01:01
Vielleicht weil sie nicht
in dieser Zeit existieren soll?

16
00:01:02 --> 00:01:03
Wann ist das passiert?

17
00:01:04 --> 00:01:05
Vor ein paar Tagen.

18
00:01:06 --> 00:01:09
-Warum sagtest du nichts?
-Ich wusste, du wirst sauer.

19
00:01:09 --> 00:01:12
Ich hätte nicht zurückgehen sollen.
Eine dumme Idee.

20
00:01:16 --> 00:01:17
-Den Schlüssel.
-Aber Mom.

21
00:01:17 --> 00:01:18
Sofort.

22
00:01:30 --> 00:01:34

Schlimm genug, dass du ihn benutzt hast,
obwohl Duncan es verbot.

23

00:01:34 --> 00:01:35
Aber es verheimlichen?

24

00:01:35 --> 00:01:38
Ich weiß. Tut mir leid.
Sei bitte nicht sauer auf mich.

25

00:01:38 --> 00:01:41
Ich sage Kinsey, was passiert ist.

26

00:01:41 --> 00:01:44
Und dann überlegen wir,
was wir mit ihr tun.

27

00:01:45 --> 00:01:46
Ok?

28

00:02:03 --> 00:02:06
EINE NETFLIX SERIE

29

00:02:15 --> 00:02:16
Geht es dir gut?

30

00:02:20 --> 00:02:21
Ja. Es ist nur...

31

00:02:23 --> 00:02:25
Es ist einfach viel auf einmal.

32

00:02:25 --> 00:02:28
Du erinnerst dich wieder an alles?

33

00:02:29 --> 00:02:30

Ja. An alles.

34

00:02:31 --> 00:02:33
Du bereust es nicht, oder?

35

00:02:40 --> 00:02:42
Ich dachte,
die Magie loszulassen, hilft mir...

36

00:02:44 --> 00:02:45
...den Schmerz zu lindern.

37

00:02:49 --> 00:02:51
Aber der Schmerz wird immer da sein.

38

00:02:53 --> 00:02:54
Aber nun verstehe ich ihn.

39

00:02:59 --> 00:03:02
Ich bin froh, dass du zurück bist.
Du hast mir gefehlt.

40

00:03:03 --> 00:03:04
Du mir auch.

41

00:03:09 --> 00:03:11
-Kinsey, können wir reden?
-Schon gut.

42

00:03:12 --> 00:03:13
Er erinnert sich.

43

00:03:14 --> 00:03:16
Oh... Tyler. Ich bin so froh.

44

00:03:17 --> 00:03:21

-Moment, woher...
-Sie benutzte den Zeitreise-Schlüssel.

45

00:03:24 --> 00:03:26
Das ist unglaublich.
Ich habe wohl viel verpasst.

46

00:03:29 --> 00:03:30
Was ist los?

47

00:03:31 --> 00:03:32
Kommt mit.

48

00:03:47 --> 00:03:49
Du hast im Auto kaum was gesagt.

49

00:03:51 --> 00:03:55
-Du verheimlichst mir etwas.
-Ich sagte, es ist ok. Wir hatten Streit.

50

00:03:55 --> 00:03:57
Es ist nicht ok, Rufus.

51

00:03:57 --> 00:04:00
Er ist dein bester Freund.
Wie konnte es so eskalieren?

52

00:04:06 --> 00:04:10
-Ich frage Nina, ob Bode sich beruhigte.
-Nein! Du bringst sie in Gefahr!

53

00:04:11 --> 00:04:12
Gefahr?

54

00:04:14 --> 00:04:16
Rufus, was ist los?

55

00:04:18 --> 00:04:19
Du liebe Güte.

56

00:04:19 --> 00:04:21
Sie ist jetzt unter seinem Bett?

57

00:04:21 --> 00:04:22
Ist sie tot?

58

00:04:22 --> 00:04:24
Kein Puls, keine Bewegung.

59

00:04:24 --> 00:04:27
Sie wirkte tot,
aber die Leiche war nicht verwest.

60

00:04:27 --> 00:04:28
Ist nicht normal.

61

00:04:28 --> 00:04:31
Sie ist vielleicht nicht tot,
das wissen wir.

62

00:04:31 --> 00:04:35
Er brachte sie aus der Vergangenheit her?
Sie reiste mit ihm?

63

00:04:35 --> 00:04:36
Das hat er gesagt.

64

00:04:37 --> 00:04:38
Du glaubst ihm nicht?

65

00:04:39 --> 00:04:42
Er benimmt sich nicht wie er.
Er versteckt etwas.

66

00:04:42 --> 00:04:46
Ja. Etwas stimmt nicht mit ihm.
Ich dachte, es wären Hormone.

67

00:04:46 --> 00:04:48
Ich dachte, es geht um Josh,
aber es geht um mehr.

68

00:04:51 --> 00:04:55
-Ich will die Leiche sehen.
-Nicht jetzt. Bode ist in seinem Zimmer.

69

00:04:56 --> 00:04:59
Das ist irre.
Es gibt einen Zeitreise-Schlüssel?

70

00:05:00 --> 00:05:00
Hier drin.

71

00:05:07 --> 00:05:10
Dieser Schlüssel
ist mit der Uhr verbunden.

72

00:05:14 --> 00:05:16
Bode fand ihn bei Duncans Hochzeit.

73

00:05:21 --> 00:05:23
Und wenn der Sand durch ist?

74

00:05:24 --> 00:05:26
Das fühlt sich nicht gut an.

75

00:05:29 --> 00:05:30
Ich rufe Duncan an.

76

00:05:30 --> 00:05:33
Wenn er ihn als Kind benutzte,
weiß er Bescheid.

77

00:05:33 --> 00:05:36
-Er hat Flitterwochen in Palau.
-Er hat ein Handy.

78

00:05:41 --> 00:05:44
-Duncan hier..
-Ich hinterlasse eine Nachricht.

79

00:05:44 --> 00:05:47
Erschrick ihn nicht,
sonst fliegt er zurück.

80

00:05:47 --> 00:05:51
-Er sollte wissen, dass es dringend ist.
-Hey, Duncan.

81

00:05:51 --> 00:05:54
Alles ist ok, aber rufst du mich
so schnell wie möglich zurück?

82

00:05:54 --> 00:05:56
Wir haben den Zeitreise-Schlüssel.

83

00:05:56 --> 00:05:59
Wie funktioniert er?
Was bedeutet die Sanduhr?

84

00:06:07 --> 00:06:09
Du hast nicht mehr viel Zeit.

85

00:06:10 --> 00:06:12
Du hast mich erschreckt.

86

00:06:13 --> 00:06:14
Ich warte nicht mehr.

87
00:06:17 --> 00:06:19
Hast du im Schrank geguckt?

88
00:06:19 --> 00:06:22
Sie verstecken die Schlüssel
nicht mehr dort.

89
00:06:22 --> 00:06:23
Wo tun sie es dann?

90
00:06:27 --> 00:06:28
Ich weiß noch nicht.

91
00:06:30 --> 00:06:30
Hey!

92
00:06:32 --> 00:06:34
Du bist im Körper eines Sterblichen.

93
00:06:35 --> 00:06:36
Ich könnte dich töten.

94
00:06:36 --> 00:06:39
Ich brauche bitte mehr Zeit,
um ihr Versteck zu finden!

95
00:06:40 --> 00:06:43
Du sagtest, sie vertrauen dir.
Du hast Schlüssel versprochen.

96
00:06:43 --> 00:06:44
Ich schaffe es!

97

00:06:44 --> 00:06:49
Warum warten, wenn ich die Lockes
jetzt zwingen kann, es mir zu sagen?

98
00:06:49 --> 00:06:52
Weil sie die Schlüssel
um jeden Preis schützen!

99
00:06:52 --> 00:06:55
Wenn du das tust,
findest du die Schlüssel vielleicht nie.

100
00:07:00 --> 00:07:03
Ich komme nach Sonnenuntergang
mit meinen Männern.

101
00:07:06 --> 00:07:08
Enttäusche mich nicht.

102
00:07:55 --> 00:07:58
Ok, sagen wir,
Dodge war mit Bode auf Zeitreise.

103
00:07:59 --> 00:08:03
-Es erklärt nicht, warum er seltsam ist.
-Oder was mit ihr passierte.

104
00:08:03 --> 00:08:05
Vielleicht veränderte der Schlüssel Bode?

105
00:08:06 --> 00:08:08
Sagte Duncan noch was, als er ihn fand?

106
00:08:08 --> 00:08:10
Nur, er soll nicht damit spielen.

107
00:08:10 --> 00:08:11

Was tut ihr da?

108

00:08:14 --> 00:08:17

Hey, Kumpel.

Gute Neuigkeiten. Tyler ist zurück.

109

00:08:18 --> 00:08:20

Das sehe ich.

110

00:08:20 --> 00:08:21

Mithilfe des Erinnerungs-Schlüssels.

111

00:08:21 --> 00:08:25

Ja, Mom und Kins
brachten mich auf den neuesten Stand.

112

00:08:25 --> 00:08:27

Hier war ganz schön was los.

113

00:08:27 --> 00:08:29

Bei einigen mehr als bei anderen.

114

00:08:29 --> 00:08:32

Wieso verheimlichst du
du den Zeitreise-Schlüssel?

115

00:08:33 --> 00:08:34

Tut mir leid.

116

00:08:35 --> 00:08:36

Sahst du die Sanduhr?

117

00:08:38 --> 00:08:41

Sie ging los,
als ich den Zeitreise-Schlüssel benutzte.

118

00:08:42 --> 00:08:46
Weißt du etwas?
Was passiert, wenn der Sand durch ist?

119
00:08:46 --> 00:08:48
Keine Ahnung.

120
00:08:48 --> 00:08:50
Was ist mit deinem Videospiele?

121
00:08:52 --> 00:08:54
Ich war so sauer auf mich,
weil ich euch anlog,

122
00:08:55 --> 00:08:58
dass ich sie geworfen habe,
und dabei ging sie kaputt.

123
00:09:01 --> 00:09:04
Du hast einen Fehler gemacht,
aber du musst dich nicht bestrafen.

124
00:09:05 --> 00:09:07
Kann man sie reparieren?

125
00:09:08 --> 00:09:11
-Ja.
-Toll. Ich hole den Reparier-Schlüssel.

126
00:09:11 --> 00:09:13
Er ist in der Truhe im Keller, oder?

127
00:09:15 --> 00:09:16
Ja.

128
00:09:16 --> 00:09:20
Kriege ich den Truhen-Schlüssel,

um ihn zu holen?

129

00:09:23 --> 00:09:26

Ich helfe dir.

Aber zuerst muss ich Tyler updaten.

130

00:09:27 --> 00:09:29

-Das geht schnell.

-Du hast die Regeln gebrochen.

131

00:09:29 --> 00:09:31

Du kannst kurz warten.

132

00:09:32 --> 00:09:36

Ich mache dir was zu essen.

Du hattest heute noch nichts.

133

00:09:37 --> 00:09:40

Gut, aber dann

holen wir den Reparier-Schlüssel?

134

00:09:40 --> 00:09:41

Definitiv.

135

00:09:52 --> 00:09:53

Das kann nicht sein.

136

00:09:53 --> 00:09:56

-Dodge war weg.

-Ich weiß.

137

00:09:56 --> 00:09:58

Ich kann es nicht erklären.

138

00:10:00 --> 00:10:01

Aber sie ist zurück.

139

00:10:02 --> 00:10:04
Und Bode ist von ihr besessen.

140

00:10:05 --> 00:10:08
-Aber wie?
-Ich weiß, es scheint verrückt.

141

00:10:08 --> 00:10:11
Aber er weiß Dinge, die nur Dodge weiß.

142

00:10:11 --> 00:10:15
Als ich ihn damit konfrontierte,
sagte er mir, wenn ich etwas sage,

143

00:10:16 --> 00:10:18
würde er dir und Nina wehtun.

144

00:10:21 --> 00:10:24
Nina sagte,
Bode benehme sich nicht wie er selbst.

145

00:10:24 --> 00:10:27
Weil er nicht er selbst ist.

146

00:10:27 --> 00:10:29
Ich weiß, was ich sah und hörte.

147

00:10:33 --> 00:10:35
-Ich rufe Nina an.
-Mom!

148

00:10:35 --> 00:10:36
Ich sage nichts von dir.

149

00:10:37 --> 00:10:38
Keine Sorge.

150

00:10:41 --> 00:10:43
Was willst du essen?

151

00:10:43 --> 00:10:44
Makkaroni mit Käse?

152

00:10:45 --> 00:10:46
Vielleicht Tacos?

153

00:10:47 --> 00:10:48
Ich habe nicht viel da.

154

00:10:49 --> 00:10:51
Nur etwas, das schnell geht.

155

00:10:51 --> 00:10:52
Etwas Schnelles.

156

00:10:53 --> 00:10:54
Kommt sofort.

157

00:10:58 --> 00:11:01
Komisch, dass Kinsey nicht wütender war.

158

00:11:01 --> 00:11:04
Wir machten alle Fehler
mit den Schlüsseln.

159

00:11:04 --> 00:11:08
Ich glaube, sie wollte nur,
dass es Tyler gut geht.

160

00:11:22 --> 00:11:25
Hi, Nina hier. Hinterlasst eine Nachricht.

161
00:11:41 --> 00:11:43
Das ist definitiv Dodge.

162
00:11:44 --> 00:11:45
Ty, vorsichtig.

163
00:11:49 --> 00:11:55
Mom hatte recht.
Kein Puls, aber sie scheint nicht tot.

164
00:11:56 --> 00:11:58
Keine Wunden.

165
00:11:58 --> 00:12:00
Sie verwest nicht.

166
00:12:00 --> 00:12:02
Sie sieht aus wie...

167
00:12:04 --> 00:12:06
Wie eine Socke ohne Fuß.

168
00:12:06 --> 00:12:07
Was?

169
00:12:07 --> 00:12:11
So sieht man aus,
wenn man die Geist-Tür-Schwelle übertritt.

170
00:12:12 --> 00:12:13
Oh mein Gott.

171
00:12:14 --> 00:12:17
Bode hatte den Geist-Schlüssel,
als er sich komisch benahm.

172
00:12:19 --> 00:12:21
Weil er nicht mehr Bode ist.

173
00:12:22 --> 00:12:24
Dann ist Bode...

174
00:12:25 --> 00:12:26
Kinsey, sieh mal.

175
00:12:34 --> 00:12:35
Ein Geist.

176
00:12:45 --> 00:12:49
-Was machen die da oben?
-Kinsey zeigt ihm die neuen Schlüssel.

177
00:12:50 --> 00:12:53
Sind die Schlüssel nicht im Keller,
in der Truhe?

178
00:12:54 --> 00:12:56
Das ist sehr neu für Tyler.

179
00:12:57 --> 00:13:00
Sie hilft ihm sicher,
alles zu verarbeiten.

180
00:13:00 --> 00:13:01
Wie das mit Jackie.

181
00:13:02 --> 00:13:03
Seine Schuld übrigens.

182
00:13:03 --> 00:13:04
Wie bitte?

183
00:13:05 --> 00:13:06
Nichts.

184
00:13:09 --> 00:13:13
Kannst du die Truhe öffnen
und mir den Reparier-Schlüssel geben?

185
00:13:14 --> 00:13:19
Ich wünschte, ich könnte das,
aber ich habe den Truhen-Schlüssel nicht.

186
00:13:19 --> 00:13:23
-Dann bitte Kinsey, ihn mir zu geben.
-Sie kommt gleich runter.

187
00:13:23 --> 00:13:26
Was willst du auf deinen Tacos?

188
00:13:26 --> 00:13:27
Egal was.

189
00:13:28 --> 00:13:29
Keiner ist sauer.

190
00:13:29 --> 00:13:34
Wir wissen nur nicht,
wie der Zeitreise-Schlüssel funktioniert.

191
00:13:34 --> 00:13:37
Was glaubst du, bedeutet die Sanduhr?

192
00:13:41 --> 00:13:42
Bode?

193
00:13:46 --> 00:13:47
Wo bist du hin?

194
00:13:48 --> 00:13:50
Hierhin.

195
00:13:50 --> 00:13:53
Genug von dem Mist!
Gib mir den Truhen-Schlüssel!

196
00:13:53 --> 00:13:56
-Bode, hör auf!
-Ich bin nicht dein blöder kleiner...

197
00:14:00 --> 00:14:02
-Er ist Dodge!
-Was?

198
00:14:02 --> 00:14:05
Er ist von Dodge besessen!
Bode ist ein Geist.

199
00:14:05 --> 00:14:08
-Was hast du mit ihm gemacht?
-Also keine Tacos?

200
00:14:08 --> 00:14:10
Los! Erwürge mich!

201
00:14:10 --> 00:14:15
-Dann ist dein armer Junge für immer fort!
-Er hat recht. Wir können ihm nichts tun.

202
00:14:15 --> 00:14:18
Entspann dich.
Deinem Blödmann geht es gut!

203
00:14:18 --> 00:14:21
Aber nun müsst ihr auf mich hören.

Das ist ernst.

204

00:14:21 --> 00:14:23

-Nein.

-Du gehst zurück durch die Geist-Tür.

205

00:14:23 --> 00:14:26

Ihr braucht mich! Gideon kommt!

206

00:14:26 --> 00:14:27

Wer ist Gideon?

207

00:14:27 --> 00:14:31

Der ins Haus einbrach
und alle Schlüssel stehlen will!

208

00:14:31 --> 00:14:33

Du würdest alles sagen, um dich zu retten!

209

00:14:34 --> 00:14:35

Ihr versteht nicht.

210

00:14:36 --> 00:14:38

Er ist ein viel mächtigerer Dämon als ich.

211

00:14:38 --> 00:14:41

Wo ich herkomme, ist er wie ein Gott!

212

00:14:41 --> 00:14:44

Er ist im Körper
eines Unabhängigkeitskriegs-Captains!

213

00:14:44 --> 00:14:47

Unabhängigkeitskrieg? Die Schnalle.

214

00:14:48 --> 00:14:51

Es ist wahr!
Er will beide Welten verschmelzen.

215
00:14:51 --> 00:14:53
Unsere und eure.

216
00:14:53 --> 00:14:56
Und dazu braucht er alle Schlüssel!

217
00:14:56 --> 00:14:59
Ich suche den Alpha-Schlüssel,
um ihn aufzuhalten!

218
00:14:59 --> 00:15:02
Einen von euch davon abhalten,
zu herrschen?

219
00:15:02 --> 00:15:03
Das klingt sehr logisch.

220
00:15:04 --> 00:15:06
Er will diese Welt zerstören!

221
00:15:06 --> 00:15:08
Aber ich mag die Fleischwelt!

222
00:15:08 --> 00:15:10
-Fleischwelt?
-Ok, genug!

223
00:15:10 --> 00:15:13
Wir kümmern uns um Gideon,
wenn wir Bode haben.

224
00:15:15 --> 00:15:16
Ihr macht einen Fehler!

225

00:15:28 --> 00:15:29
Was zum Teufel?

226

00:15:30 --> 00:15:31
Was ist los?

227

00:15:34 --> 00:15:36
Es ist Gideon. Er ist hier.

228

00:15:54 --> 00:15:56
Ich habe alle Ausgänge zugesperrt.

229

00:15:57 --> 00:16:00
Man kommt nur
durch die Vordertür rein oder raus.

230

00:16:03 --> 00:16:04
Gut gemacht.

231

00:16:07 --> 00:16:09
Jetzt erzwingen wir ihre Kapitulation.

232

00:16:11 --> 00:16:13
Er ist mit zwei Typen draußen.

233

00:16:14 --> 00:16:17
Wir haben die Schlüssel. Drei gegen drei.

234

00:16:17 --> 00:16:19
Vier. Ich bin auf eurer Seite.

235

00:16:19 --> 00:16:20
-Ja. Klar.
-Ja!

236

00:16:21 --> 00:16:24
Ich sagte doch,
Gideon soll die Schlüssel nicht kriegen.

237
00:16:24 --> 00:16:27
Er fragte mich, wo sie sind.
Ich log ihn an.

238
00:16:27 --> 00:16:28
Schwachsinn.

239
00:16:29 --> 00:16:32
Hört zu, er hat die Macht,
eure Welt zu zerstören.

240
00:16:32 --> 00:16:36
Und ich will, dass er verschwindet.
Wir müssen zusammenarbeiten.

241
00:16:47 --> 00:16:48
Wir müssen Gideon alpha-schlüsseln.

242
00:16:48 --> 00:16:53
-So werden wir den Dämon los.
-Was ist mit den beiden? Den Echos?

243
00:16:53 --> 00:16:55
Wir werfen sie
über die Brunnenhaus-Schwelle.

244
00:16:55 --> 00:16:57
Warum nicht auch Gideon?

245
00:16:57 --> 00:17:00
Mit seiner Dämonenstärke? Viel Glück.

246
00:17:00 --> 00:17:01

Das nennst du Hilfe?

247

00:17:01 --> 00:17:05
Mit dem Alpha-Schlüssel
könnte ich ihm nahekommen.

248

00:17:05 --> 00:17:06
Er vertraut mir.

249

00:17:06 --> 00:17:07
Niemals.

250

00:17:07 --> 00:17:11
Sei froh, dass wir dich nicht in
die Truhe stopfen, bis alles vorbei ist.

251

00:17:11 --> 00:17:13
Wir geben dir
keinen so wichtigen Schlüssel.

252

00:17:13 --> 00:17:15
Teilen und erobern.
Wir nehmen, was wir brauchen.

253

00:17:15 --> 00:17:18
Und der Rest bleibt hier eingeschlossen.

254

00:17:19 --> 00:17:22
Gut, aber ihr müsst mir irgendwas geben,

255

00:17:22 --> 00:17:26
außer ihr wollt, dass euer Bruder
von einem Bajonett zerfetzt wird.

256

00:17:30 --> 00:17:31
Wieder die Mailbox.

257

00:17:32 --> 00:17:33
Was machen wir?

258

00:17:33 --> 00:17:35
Ich sollte da rüberfahren.

259

00:17:35 --> 00:17:38
-Ich komme mit.
-Nein, Rufus. Zu riskant.

260

00:17:38 --> 00:17:39
Aber du fährst nicht allein.

261

00:17:43 --> 00:17:44
Ok, gehen wir.

262

00:17:49 --> 00:17:52
Sie bereiten nicht die Kapitulation vor.

263

00:17:52 --> 00:17:53
Nein.

264

00:17:54 --> 00:17:55
Gehen wir.

265

00:17:56 --> 00:17:57
Und der Junge?

266

00:17:58 --> 00:17:59
Findet ihn.

267

00:18:00 --> 00:18:01
Tötet ihn.

268

00:18:15 --> 00:18:16

Sieh oben nach.

269

00:18:18 --> 00:18:19
Bolton.

270

00:18:21 --> 00:18:23
Wir suchen hier unten.

271

00:18:47 --> 00:18:49
Wo sind sie?

272

00:19:02 --> 00:19:05
Captain!
Ich habe ein totes Mädchen gefunden!

273

00:19:05 --> 00:19:07
Das Locke-Mädchen?

274

00:19:07 --> 00:19:08
Nein, jemand anderes.

275

00:19:10 --> 00:19:12
Aber sehr hübsch.

276

00:19:13 --> 00:19:17
Wenn sie keine Schlüssel hat, such weiter!

277

00:19:41 --> 00:19:43
Lauf ins Brunnenhaus.

278

00:19:53 --> 00:19:54
Bolton!

279

00:19:58 --> 00:19:59
Ich habe ihn!

280

00:20:03 --> 00:20:06
Tyler! Ich brauche hier Hilfe!

281

00:20:18 --> 00:20:19
Mom!

282

00:20:21 --> 00:20:23
Gideon, wirf...

283

00:20:47 --> 00:20:49
Wo seid ihr, ihr Maden?

284

00:21:09 --> 00:21:10
Die gehören dir nicht.

285

00:21:26 --> 00:21:29
Zu meiner Zeit wussten Frauen,
wo ihr Platz ist.

286

00:21:34 --> 00:21:36
Den nehme ich. Vielen Dank.

287

00:21:50 --> 00:21:52
Wo versteckst du die Schlüssel?

288

00:21:54 --> 00:21:57
Selbst wenn ich es dir sagte,
wäre es egal.

289

00:21:57 --> 00:21:59
Du kannst sie nicht wegnehmen.

290

00:22:00 --> 00:22:03
Das stimmt. Bolton!

291

00:22:04 --> 00:22:06

Aber er kann es.

292

00:22:30 --> 00:22:31

Ich muss dir nicht wehtun.

293

00:22:33 --> 00:22:35

Nicht, wenn du mir sagst,
was ich wissen muss.

294

00:22:37 --> 00:22:38

Fahr zur Hölle!

295

00:22:48 --> 00:22:49

Weißt du...

296

00:22:50 --> 00:22:52

Das hilft dir nicht viel.

297

00:22:57 --> 00:23:01

Egal, was du tust.
Ich sage nicht, wo die Schlüssel sind.

298

00:23:03 --> 00:23:06

Was für ein sturer Kerl du bist.

299

00:23:08 --> 00:23:10

Was wenn du zusehen müsstest,

300

00:23:10 --> 00:23:12

während ich deine Familie
lebendig verbrenne?

301

00:23:13 --> 00:23:15

Würde dich das umstimmen?

302

00:23:24 --> 00:23:26
Hast du noch mehr Schlüssel an dir?

303
00:23:29 --> 00:23:31
Bestimmt.

304
00:23:36 --> 00:23:37
Nein.

305
00:23:46 --> 00:23:47
Was zur Hölle?

306
00:23:53 --> 00:23:54
Bin gleich zurück.

307
00:24:07 --> 00:24:08
Das tut nur etwas weh.

308
00:24:22 --> 00:24:23
Komm schon, Mom!

309
00:24:23 --> 00:24:25
Steh auf! Bitte!

310
00:24:26 --> 00:24:27
Komm schon!

311
00:24:37 --> 00:24:38
Was zum...

312
00:24:52 --> 00:24:54
Was zum Teufel war das?

313
00:24:54 --> 00:24:55
Sieh nach ihm.

314
00:24:56 --> 00:24:57
Ja, Sir.

315
00:25:07 --> 00:25:09
Geht es dir gut? Oh, dein Arm!

316
00:25:09 --> 00:25:12
Das wird schon.
Wo ist Gideon? Er war gerade hier.

317
00:25:12 --> 00:25:15
Ich weiß nicht.
Ich habe ihn nicht gesehen.

318
00:25:16 --> 00:25:18
Wir müssen Kinsey finden.

319
00:25:27 --> 00:25:28
Du Schlampe!

320
00:25:38 --> 00:25:39
Schon gut. Ich bin's.

321
00:25:39 --> 00:25:42
-Wo ist er jetzt?
-Im Brunnenhaus.

322
00:25:42 --> 00:25:45
Gern geschehen. Komm schon. Steh auf.

323
00:25:45 --> 00:25:47
Wir müssen Gideon alpha-schlüsseln.

324
00:25:49 --> 00:25:51
Aber du kannst kaum laufen.

325

00:25:52 --> 00:25:53

Lass mich das machen.

326

00:25:55 --> 00:25:59

Ich will ihn auch loswerden,
damit ich die Fleischwelt genießen kann.

327

00:25:59 --> 00:26:02

Danach kommt unser Bruder zurück?

328

00:26:02 --> 00:26:05

Denkst du, ich will für immer
in diesem Körper stecken?

329

00:26:24 --> 00:26:26

Keine Sorge. Wir wollen das Gleiche.

330

00:26:30 --> 00:26:32

Dem Körper meines Bruders
darf nichts passieren.

331

00:26:32 --> 00:26:36

Nein, aber ich muss zuerst rausfinden,
wo Gideon ist.

332

00:27:24 --> 00:27:25

Was tust du da?

333

00:27:26 --> 00:27:29

Ich suche Gideon. Hast du ihn gesehen?

334

00:27:29 --> 00:27:31

Nein. Er war unten, aber er rannte weg.

335

00:27:32 --> 00:27:33

Wo ist Kinsey?

336
00:27:36 --> 00:27:37
Nein!

337
00:27:37 --> 00:27:38
Nein!

338
00:27:43 --> 00:27:46
-Was ist passiert?
-Gideon schoss auf ihn!

339
00:27:56 --> 00:27:59
Ich hätte dir nie vertrauen sollen.

340
00:28:01 --> 00:28:03
Du hast mich verraten.

341
00:28:03 --> 00:28:04
Ich habe Schlüssel!

342
00:28:04 --> 00:28:05
Schau!

343
00:28:15 --> 00:28:19
Warte! Ich weiß, wo die anderen sind.
Unten im Keller!

344
00:28:19 --> 00:28:21
Du bist nicht mehr nützlich.

345
00:28:23 --> 00:28:25
-Halt!
-Wir geben Ihnen die Schlüssel!

346
00:28:29 --> 00:28:31
Sie sind in einer Truhe im Keller.

347
00:28:32 --> 00:28:34
Damit können sie sie öffnen. Aber...

348
00:28:35 --> 00:28:37
Lassen Sie ihn frei.

349
00:28:50 --> 00:28:52
Ich lasse ihn frei.

350
00:28:53 --> 00:28:56
Aber erst,
wenn ich die Truhe geöffnet habe

351
00:28:57 --> 00:28:59
und die Schlüssel selbst sehe.

352
00:29:06 --> 00:29:07
Ok.

353
00:29:10 --> 00:29:13
Ok. Steh auf!

354
00:29:15 --> 00:29:16
Gehen wir.

355
00:29:17 --> 00:29:19
Wir gehen alle wieder rein.

356
00:29:30 --> 00:29:32
ONKEL DUNCAN
SPRACHNACHRICHT

357
00:29:32 --> 00:29:35
MAILBOX

358

00:29:35 --> 00:29:39
Tut mir leid, ich war nicht erreichbar.
Der Empfang ist furchtbar.

359

00:29:39 --> 00:29:41
Bode sollte nicht
mit dem Schlüssel spielen.

360

00:29:42 --> 00:29:45
Er tat es sicher.
Hoffentlich macht er keinen Ärger.

361

00:29:46 --> 00:29:48
Die Sanduhr ist eine Ausfallsicherung.

362

00:29:49 --> 00:29:52
Alles, was nicht in unsere Zeit gehört,

363

00:29:52 --> 00:29:55
verschwindet, wenn der Sand ausgeht,
um ein Paradoxon zu verhindern.

364

00:29:56 --> 00:29:59
Es wird verpuffen,
als wäre es nie da gewesen.

365

00:30:23 --> 00:30:24
Bolton.

366

00:30:27 --> 00:30:28
Nimm die Schlüssel.

367

00:30:44 --> 00:30:45
Zum Glück geht es dir gut.

368

00:30:45 --> 00:30:48

Wir mussten ihm die Schlüssel geben,
um Bode zu schützen.

369
00:30:51 --> 00:30:51
Was ist los?

370
00:30:52 --> 00:30:54
Duncan rief zurück.

371
00:30:54 --> 00:30:56
Du hattest recht. Es ist nicht gut.

372
00:31:10 --> 00:31:11
Gideon!

373
00:31:12 --> 00:31:13
-Nein!
-Bode!

374
00:31:17 --> 00:31:18
Ach je.

375
00:31:22 --> 00:31:23
Wie schade.

376
00:32:04 --> 00:32:06
Das Ende dieser Welt

377
00:32:07 --> 00:32:09
steht bevor!

378
00:32:13 --> 00:32:14
Was war das?

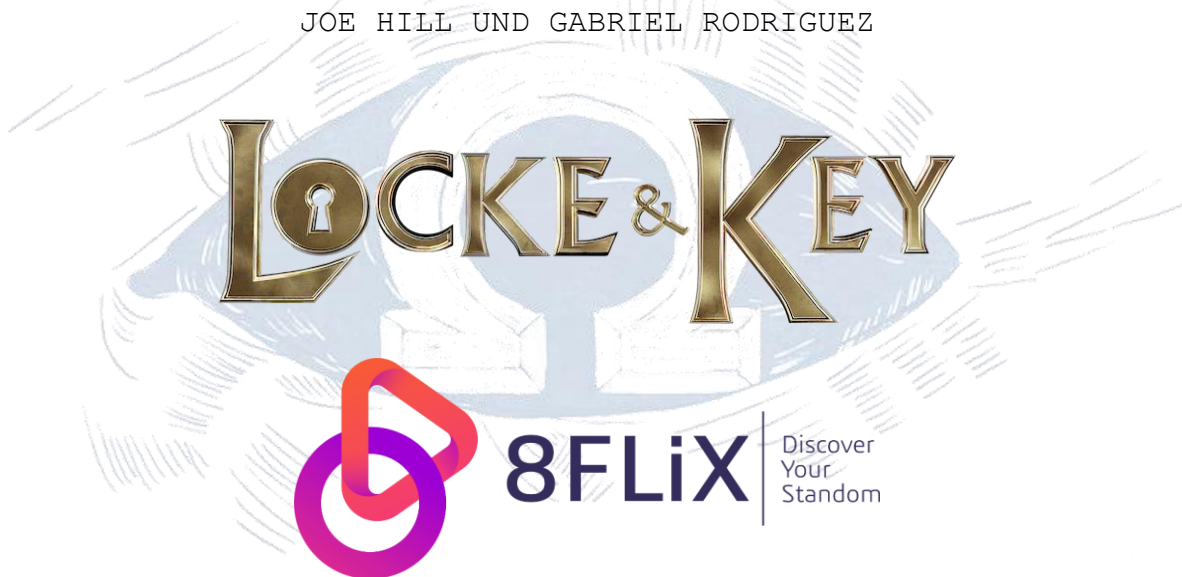
379
00:32:15 --> 00:32:16
Oh Gott.

380
00:32:18 --> 00:32:18
Nein.

381
00:32:24 --> 00:32:26
-Kannst du laufen?
-Ich versuche es.

382
00:32:26 --> 00:32:29
Wir müssen weg! Sofort!

383
00:32:54 --> 00:32:56
BASIEREND AUF DER IDW GRAPHIC NOVEL VON
JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.